

1 Приходите к нам в гости!

ab KB 1 1 Ergänzen Sie die Speisen und Getränke im richtigen Fall.

молоко ■ колбаса ■ сыр ■ йогурт ■ джем ■ лимон ■ сахар ■ рис ■ масло

Вы знаете, что немцы / австрийцы / швейцарцы едят и пьют на завтрак?

Лéна: Я думаю, они едят бутерброды с _____, _____
или _____ (1).

Алекса́ндр: Я читал, что дети очень любят есть мюсли с _____ (2).

Ната́лья: А пьют они кофе с _____ (3).

Вы знаете, что русские едят и пьют на завтрак?

Андре́а: Моя подру́га, наприме́р, ест на завтрак сосиски с _____ (4)
или яичницу.

То́мас: А ещё русские любят блины и гречневую кашу с _____ (5).
У них есть пословица: «Кашу маслом не испортишь».

Бритт: Мой русский колле́га обычно пьёт чай с _____
и _____ (6).

Gerade das Thema „Speisen und Getränke“ bietet eine gute Gelegenheit, sich über interkulturelle Unterschiede auszutauschen. Machen Sie sich Gedanken über Ihre eigenen Gewohnheiten und seien Sie offen für Neues. Fragen Sie sich, ob Sie das eine oder andere aus dem anderen Lebensstil so interessant finden, dass Sie es für sich selbst akzeptieren könnten, oder besser noch: probieren Sie es einfach aus.

TIPP

2 Wer isst was? Notieren Sie Beispielsätze und denken Sie an den richtigen Fall.

| | | |
|-------------|-------|----------------------|
| я | ешь | блины со сметаной |
| ты | едите | блинчики с яйцом |
| Евгений | ем | пельмени со сметаной |
| Ольга и Ира | едим | салат из огурцов |
| мы | едят | яичница |
| вы | ест | сосиска с кашей |

3 Setzen Sie die richtige Form von пить ein.

Оле́г: Какие напитки нам нужно ещё купить? Кóлу? Шампа́нское? Квас? Вино́?
Что вы обычно _____ (1)?

И́ра и Пе́тр: Мы ко́лу не _____ (2). А квас мо́жно. Ты что _____ (3)?

Оле́г: Кóлу я то́же не _____ (4). Я люблю́ вино́. Кто зна́ет,
что _____ (5) Андре́й? И Лéна?

И́ра: Андре́й и Лéна _____ (6) минера́льную во́ду и вино́.

Оле́г: Зна́чит, на́до купи́ть квас, вино́ и минера́льную во́ду. Кто за?

4 Leiten Sie von den Substantiven Zeitangaben (a) und Tätigkeiten (б) ab. Notieren Sie, wann und wo Sie gewöhnlich diesen Tätigkeiten nachgehen.

а у́тро _____ день _____ вéчер _____
 б зáвтрак _____ обéд _____ у́жин _____



5 Hören Sie das Gespräch und kreuzen Sie Zutreffendes an.

| | |
|--|--|
| Игорь <input type="checkbox"/> а сего́дня почти́ ниче́го не ел. <input type="checkbox"/> б на зáвтрак ел блины́ и пил чай. <input type="checkbox"/> в обы́чно обе́дает в столо́вой институ́та. <input type="checkbox"/> г на обе́д ел хот-до́г. <input type="checkbox"/> д на у́жин хо́чет есть пельме́ни. | Ма́ша <input type="checkbox"/> е на зáвтрак пи́ла ко́фе. <input checked="" type="checkbox"/> ж на обе́д е́ла сала́т и блины́. <input type="checkbox"/> з обе́дала в буфёте. <input type="checkbox"/> и на у́жин ест бутербро́ды и йогурт. |
|--|--|

Hören Sie sich Dialoge immer wieder an, bis sich Ihnen Aussprache und Satzmelodie fest einprägen. Versetzen Sie sich in die Situation der Sprecher hinein, um deren Emotionen nachzuempfinden. Lesen Sie die Übungsgespräche laut und sprechen Sie nach.

TIPP

6 Verbinden Sie die Sätze mit den zutreffenden allgemeinen Aussagen.

- | | |
|--|--|
| 1 Я зáвтракаю. 2 Я обы́чно не зáвтракаю. 3 Я сего́дня зáвтракал в рестора́не. 4 Я всегда́ зáвтракаю в 7 часо́в. 5 Я ем. 6 Я ем я́блоко. 7 Гре́чку я не ем. 8 Я на зáвтрак ем бутербро́ды. | а jetzt oder im Allgemeinen eine Mahlzeit einnehmen б jetzt essen в eine Mahlzeit gewöhnlich nicht einnehmen г jetzt eine bestimmte Speise zu sich nehmen д eine Mahlzeit an einem bestimmten Ort einnehmen е zu einer Mahlzeit eine bestimmte Speise zu sich nehmen ж eine Mahlzeit zu einer bestimmten Zeit einnehmen з eine bestimmte Speise nicht essen (mögen) |
|--|--|

7 Lesen Sie und setzen Sie die passenden Ausdrücke ein.

- Что вы _____ (1)?
- Я обы́чно не _____ (2).
- Вы у́тром ниче́го не _____ (3) и не _____ (4)?
- Я ниче́го не _____ (5), но я _____ (6) ча́шку ко́фе и стака́н со́ка.
 А вы у́тром всегда́ _____ (7)?
- Да, коне́чно. Без зáвтрака я не челове́к.
- А что вы _____ (8)?
- Я _____ (9) блины́ с дже́мом, яи́чницу и́ли бутербро́д с сы́ром.
- А во ско́лько вы обы́чно _____ (10)?
- В 13.30.

зáвтракаете ■
 зáвтракаю ■ едите ■
 едите на зáвтрак ■
 едите на зáвтрак ■ ем ■ ем ■
 обе́даете ■ пьёте ■ пью

- 8 Lesen Sie den Schriftwechsel zwischen Katharina und Ines.
Ergänzen Sie die passenden Bezeichnungen aus den Fotos im richtigen Fall.

Привет Катарина,
нам нужна твоя помощь. Мы сегодня на уроке говорили о том, куда русские обычно ходят на обед – в столовую, ресторан или кафе? Где вы с подругой например, обедаете?
Спасибо за помощь.
С приветом
Инес

Привет Инес!
Конечно, я вам помогу. Вот небольшая загадка для вас.☺
На нашей улице есть очень хорошая _____ (1).
Когда я не хочу готовить, я хожу в эту _____ (1a)
и ем блины. Кстати, рядом с этой _____ (1b)
есть отличная _____ (2)
и _____ (3). Вчера я в
этой _____ (3a) купила большую
коробку конфет и торт для моей подруги.
Обычно моя подруга обедает в столовой, но когда
у неё есть время, мы вместе гуляем по городу,
едим шашлык в _____ (4) или
ходим в _____ (5). Там можно
есть не только бутерброды, но и блинчики.
Всё понятно?
Передай привет группе.
Катарина






- 9 Lesen Sie die E-Mails in Übung 8 noch einmal und beantworten Sie die Fragen.
- a О чём Инес спрашивает Катарину? в Что можно есть в бутербродной?
б Где Катарина не обедает? г Где подруга Катарины обычно обедает?

- 10 Finden Sie in den E-Mails in Übung 8 Formulierungen, die aussagen, dass ...

- a wir Hilfe brauchen. _____
б ich natürlich helfen werde. _____
в ich für die Hilfe danke. _____

ab KB 3 **11** Setzen Sie die richtigen Präsens-Formen von *смотреть* oder *видеть* ein.

- | | |
|---|--|
| а Что ты _____? – Фильм. | д Мы _____ на карту и не знаем, где мы. |
| б Что вы _____ на улице? – Новую машину. | е Кого они _____? – Красивую женщину. |
| в Ты _____ мою маму? – Нет. Где она? | ж Вы _____ письмо, вон там у телефона? |
| г Я уже 5 минут _____, как он читает. | з Бабушка плохо _____. |

12 Notieren Sie 5 Sätze, in denen Sie darüber berichten, wohin oder wozu Sie diese Personen einladen möchten. Achten Sie auf die Präpositionen (на bzw. в) und den richtigen Fall.

эта девушка ■ хорошая подруга ■ наша коллега ■ твоё сестра ■ новая учительница

Я хочу пригласить ... (кого) ... (куда).

13 Bringen Sie das Gespräch in die richtige Reihenfolge.

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> ● Марина, я хочу тебя пригласить в Парк Культуры. | <input type="checkbox"/> ■ О, с удовольствием. А что там будет? |
| <input type="checkbox"/> ● В эту субботу там будет концерт группы ДДТ. | <input type="checkbox"/> ● В 8 вечера. |
| <input type="checkbox"/> ■ Здорово! Я никогда ещё не была на концерте этой группы! Во сколько будет концерт? | <input type="checkbox"/> ● Есть. |
| | <input type="checkbox"/> ■ ДДТ? У тебя есть билеты на концерт ДДТ? |
| | <input type="checkbox"/> ■ Отлично! Большое спасибо, Евгений. Какой подарок! |

14 Marina berichtet ihrer Freundin in einer E-Mail von der Einladung zu dem Konzert (Übung 13). Formulieren Sie die E-Mail und gehen Sie dabei auf die folgenden Punkte ein.

Marina muss die Einladung ablehnen. Sie kann am Samstag nicht, weil sie nicht in Moskau sein wird, sondern in Krasnodar, wo Sie eine Einladung zu einer Konferenz hat. Dort wird sie schon am Samstag sein. Am Freitag gibt es auch ein Konzert von DDT, aber es sind leider keine Karten mehr erhältlich, was sie sehr bedauert.

ab KB 4 **15** Bringen Sie die Begriffe in die Reihenfolge, in der sie bei einer vollständigen russischen Mahlzeit serviert werden, und notieren Sie zu jedem Gang ein Gericht.

- | | | |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> чай _____ | <input type="checkbox"/> десерт _____ | <input type="checkbox"/> первое _____ |
| <input type="checkbox"/> закуски _____ | <input type="checkbox"/> второе _____ | |

16 Formulieren Sie Komplimente, dass die Speisen sehr gut schmecken. Wählen Sie je zwei Speisen (Maskulinum, Femininum, Neutrum, Plural).

17 Beantworten Sie die Fragen.

Когда вы едите в ресторане, ...

- а вы обычно берёте первое? _____
- б кто заказывает – ваша жена / ваш муж или вы? _____
- в вы говорите официанту, когда было вкусно или невкусно? _____
- г вы спрашиваете официанта, когда вы не знаете, какое вино можно пить к рыбе? _____

18 Welche Imperativformen verwenden Sie, wenn Sie Ihren Gesprächspartner bitten ...

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1 zu essen? | а Выбирай / выбирайте! |
| 2 auswählen? | б Берй / берите ещё! |
| 3 schon zu bestellen? | в Ешь / ешьте! |
| 4 sich noch etwas zu nehmen? | г Заказывай/те, пожалуйста! |
| 5 Ihnen zu helfen? | д Принесите мне, пожалуйста, ... |
| 6 etwas zu bringen? | е Помогй / помогите мне, пожалуйста! |

ab KB 5 **19** Setzen Sie die richtigen Präsens-Formen von слúшать oder слышать ein.

- а Что ты _____? – Аудиокнигу.
- б Ты _____, о чём я говорю? – Нет, я сейчас думала о нашей вечеринке.
- в Татьяна Павловна, говорите, пожалуйста. Я вас _____.
- г Алло, алло! Кто говорит? Я вас плохо _____ . Кто?
- д Мой дедушка плохо _____ . Он уже старый.
- е Вы не _____ телефон? – Нет, не _____ .
Мы _____ новый CD Агутина.

20 Ordnen Sie die Formulierungen den Situationen zu und ergänzen Sie dazu passende Wörter.

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Sie machen Ihrem Gesprächspartner ein Kompliment zu seinen Sprachkenntnissen. | а _____ будете? |
| 2 Sie laden jemanden zu einem Getränk ein. | б Дайте мне, пожалуйста, _____ . |
| 3 Sie bitten jemanden, Ihnen etwas zu geben. | в Спасибо за _____ . |
| 4 Sie bringen einen Trinkspruch auf Ihren Gesprächspartner aus. | г За _____ ! |
| 5 Sie bedanken sich für etwas. | д Вы очень вкусно _____ . |
| 6 Sie loben die Kochkünste Ihres Gesprächspartners. | е Вы _____ говорите по-немецки. |

21 Setzen Sie die richtigen Wendungen ein.

1а тебя

б тебе

2а день рождѣния

б днём рождѣния

3а тобѡй

б тебе

4а здорѡвье

б здорѡвья

5а счастья

б счастьѡ

6а успѣхов

б успѣх

7а подарка

б подарок

8а на

б за

- Поздравляю _____ (1) с _____ (2) и желаю _____ (3) всего наилучшего, _____ (4), _____ (5) и _____ (6).
- Спасѣбо большѡе.
- Вот тебе небольшой _____ (7).
- Нѡвая бейсбѡлка! Здѡрово! Спасѣбо тебе.
- Не _____ (8) что.

22 Schreiben Sie einer Person / Personen, die Sie siezen, eine Karte mit Glцckwцnschen (пожелания) zu einem der Anlассе: свадьба, юбилей oder экзамен.

интересная работа ■ большая семья ■ Люби! ■ Удачи!

23 Tragen Sie die Ausdrцcke im richtigen Fall ein.

- а Она сказала (эта девушка) _____, что у неё сегодня день рождения.
- б Мы желаем (наша учительница) _____ здоровья.
- в Она отвечает (молодая медсестра) _____, что не хочет в больницу.
- г Я звоню (мой друг) _____ каждое воскресенье.
- д Он на конференции хочет представить нам (новая коллега) _____.
- е Мы вечером рассказывали о (наша группа) _____.



24 Hцren Sie das Gesprach und beantworten Sie die Fragen.

а Какие подарки Наташа получает от Кати и Володи?

б Кто пригласил Катю и Володю на день рождения?

в Сколько лет даёт Володя Наташе?

г В какой день Катя и Володя были у Наташи?

д Откуда Катя и Володя знают Наташу?

25 Hören Sie das Gespräch in Übung 24 noch einmal und notieren Sie auf Russisch, wie ...

a Волóдя sagt, dass sie heute zu Besuch zu Натáша gehen.

б Волóдя auf die Frage antwortet, ob er schon ein Geschenk hat.

в sich Кáтя von Волóдя bis zum Abend verabschiedet.

г Натáша den Besuch hereinbittet.

д Кáтя gratuliert und Wünsche zum Geburtstag ausspricht.

е Волóдя einen Trinkspruch auf Натáша ausbringt.

ж Кáтя sagt, dass sie gehen müssen.

26 Wählen Sie die passende Reaktion auf die Fragen.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 У вас есть вегетариáнские блюда? | а Нет, спасíбо, мне без хлеба. |
| 2 Вы бóдете хлеб? | б Да, спасíбо. |
| 3 Что у нас бóдет на пёрвое? | в Сегóдня у нас бóдет борщ. |
| 4 Что вы бóдете на второе? | г К сожалéнию, нет. Есть тóлько салáты. |
| 5 Вы чай бóдете? | д Я бóду рыбу с рисо́м. |
| 6 Ну как, вку́сно? | е О́чень. |

27 Ergänzen Sie die Personalpronomen im Präpositiv. Notieren Sie dann die Satznummer bei der passenden Übersetzung der Präposition „о“.

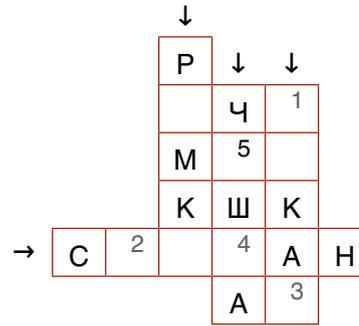
- 1 Вчера́ Бори́с не́ был на заня́тии. Преподава́тель спра́шивал о _____.
- 2 У моёй до́чки хоро́шая учи́тельница. В День учи́теля я чита́ла о _____ в газéте.
- 3 У моёй подро́ги два сы́на, и у меня́ тоже. Мы ча́сто разгова́риваем о _____.
- 4 Ири́на Никола́евна, мой муж уже́ мно́го расска́зывал о _____.
- 5 Моя́ жена́ меня́ о́чень лю́бит. Она́ говори́т, что всегда́ ду́мает обо _____.
- 6 Та́ня, мы на вечери́нке говори́ли о _____. Где ты была́?
- 7 На у́лице Арба́т есть о́чень хоро́шее кафе́. О _____ уже́ писа́ли газéты.

о(бо) bedeutet:

über: _____ darüber: _____ von: _____

an: _____ nach: _____

- ab KB 6 **28** Ergänzen Sie die Buchstaben, sodass vier Bezeichnungen von Trinkgefäßen entstehen. Setzen Sie dann die Buchstaben in den nummerierten Feldern in das Lösungswort ein, das ein weiteres Gefäß ergibt.



Lösungswort:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | у | 2 | ы | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|

- 29** Ordnen Sie die Wörter den Zahlen zu.

вилки ■ ложка ■ ножá ■ ножéй ■ чáшек ■ тарéлка ■ бокáлов ■ рю́мка ■ бокáла

- a 1 _____
- б 2–4 _____
- в 5–...0 _____

- 30** Lesen Sie das Gespräch und ergänzen Sie die Wörter in Klammern im richtigen Fall.

- Тамáра Петрóвна, чем вам помóчь?
- Вы ужé мóжете накрывáть на стол.
- Ско́лько нас бóдет человек?
- Шесть. (Тарéлка) _____ (1), (чáшка) _____ (2) и (бокáл) _____ (3) ужé сто́ят на столé, а (вилка) _____ (4), (лóжка) _____ (5) и (нож) _____ (6) лежáт здесь.
- Значит, шесть (вилка) _____ (7), (лóжка) _____ (8) и шесть (нож) _____ (9). Тамáра Петрóвна, у меня́ здесь то́лько четы́ре (нож) _____ (10).
- Вот ещё два.
- А чайные (лóжка) _____ (11) у вас где?
- Здесь они́.
- Вот всё.
- Спаси́бо за по́мощь.



31 Sie möchten telefonisch eine/n Bekannte/n ins Restaurant einladen. Bereiten Sie sich darauf vor, indem Sie Ihre eigenen Repliken notieren.

a Ihr Gesprächspartner meldet sich am Telefon und Sie sagen, wer Sie sind.

б Sie sprechen die Einladung aus (Anlass).

в Sie schlagen einen Ort und eine Uhrzeit vor.

г Drücken Sie ihre Freude aus.

д Bekräftigen Sie die Vereinbarung und verabschieden Sie sich.



Досье

Sie planen mit Freunden einen Abend mit russischer Küche. Beschreiben Sie einer russischen Bekannten in einer E-Mail, was Sie kochen wollen und fragen Sie, ob sie noch etwas weiß, was unbedingt zu so einem Abend gehört. Bitten Sie sie, Ihnen ein Rezept für ein Gericht zu schicken, das Sie gern zubereiten möchten.



Дневник

Welche landeskundlichen Kenntnisse hat Ihnen der Russischkurs bisher vermittelt? Nutzen Sie neben dem Lehrbuch weitere Informationsquellen, wie Radio, Internet, Reisereportagen im Fernsehen oder in der Presse oder persönliche Gespräche? Welche Themen interessieren Sie besonders? Tauschen Sie Ihre Überlegungen mit anderen Kursteilnehmern aus?

Кóротко и ясно

Э́то я зна́ю назубо́к.



Hören Sie die markierten Wendungen und sprechen Sie nach.

Sagen, was man (nicht) isst / trinkt

Я ем салáт / пью сок.

Я мя́со не ем / во́дку не пью.

Mahlzeiten benennen und sagen, was man wo isst / trinkt

Я на зáвтрак ем яйцо́ / пью ко́фе.

Я никогда́ не зáвтракаю.

Я обе́даю (в 2 часа́ / в столо́вой).

Eine Bestellung im Restaurant aufgeben

★ На заку́ски мы возьме́м салáт.

★ На пе́рвое мы возьме́м суп.

На второ́е принесите́ нам, пожа́луйста, котле́ты с карто́шкой.

Freude ausdrücken

Ра́д/а вас ви́деть!

Мы ра́ды, что вы здесь.

Eine Einladung aussprechen

Мо́жно вас пригласи́ть в теа́тр?

Я хочú пригласи́ть тебá на конце́рт.

Приходи́те ещё!

Eine Einladung gern annehmen / mit Bedauern ablehnen

★ С удово́льствием.

★ Я, к сожа́лению, не могу́.

Sagen, dass etwas (nicht) schmeckt

Э́то (о́чень) вку́сно / невку́сно.

Ры́ба о́чень вку́сная.

Салáт о́чень вку́сный.

Speisen / Getränke anbieten

Бери́/те бли́нчики. / Э́шь/те фрúкты.

Чай бу́дете?

Trinksprüche aussprechen

За вас / нас / тебá!

За ва́ше сча́стье / здо́ровье!

За на́ше знако́мство!

Komplimente machen

★ Вы о́чень вку́сно гото́вите.

Вы отл́ично говори́те по-неме́цки.

Um etwas bitten

★ Мо́жно ещё́ вопро́с?

Вы не мо́жете да́ть мне реце́пт?

Мо́жно салфе́тку?

Um eine Erklärung bitten

★ Что э́то за блю́до?

Борщ – э́то что?

★ Что э́то тако́е?

Sagen, dass man etwas nicht hat

У мене́ нет ножа́ / рю́мки.

Лу́чше пони́ять Росси́ю ...

Nicht nur die russische Küche an sich, sondern auch die Gepflogenheiten und Tischsitten unterscheiden sich teils deutlich von denen im deutschsprachigen Raum. So ist es zum Beispiel nicht ungewöhnlich, dass zu allen drei Hauptmahlzeiten – Frühstück, Mittag- und Abendessen – warme Gerichte serviert werden. Dabei sind verschiedene Arten von Brei nicht wegzudenken: Hafer-, Grieß- oder Hirsebrei sind oft fester Bestandteil des Frühstücks. Buchweizengrütze und Kartoffelpüree dienen, wie auch Salzkartoffeln, Reis und Nudeln, als Beilage zu Fleisch- und Fischgerichten. Es gibt immer nur eine Beilage, Gemüse wird in Form von Salaten oder als заку́ска gereicht. Traditionell gehören zur russischen Küche kräftige Suppen, wie щи (Kohlsuppe), борщ und соля́нка. Ebenso typisch sind Eierspeisen und Milchsuppen, блины́ und бли́нчики. Блины́ werden in der Regel mit сме́тана, джем oder ме́д (Honig) gegessen. Бли́нчики dagegen sind meistens herzhaft. Sie werden mit Hackfleisch, Ei, Gemüse, Pilzen – oder aber als Delikatesse mit Kaviar – gefüllt.

Typisch sind auch котле́та und шни́цель – Gerichte aus zerkleinerten Zutaten, wie zum Beispiel aus Hackfleisch, Fisch, Pilzen und verschiedenem Gemüse. Diese sind nicht zu verwechseln mit dem im deutschsprachigen Raum bekannten *Kotelett* oder *Schnitzel*. Dabei ist es durchaus nicht unüblich, dass viele Gerichte, auch Fleischgerichte, nur mit der Gabel (ohne Messer) gegessen werden.

Insgesamt ist die traditionelle russische Küche recht kalorien- und fettreich, was sich zum Teil mit dem Klima erklären lässt. Andererseits bleiben im Zuge der Globalisierung, wie in anderen Ländern auch, kulinarische Einflüsse nicht aus. Guten Appetit – При́ятного аппети́та!

Посло́вица – погово́рка

Лу́чше по́здно, чем нико́гда. Besser spát als nie.